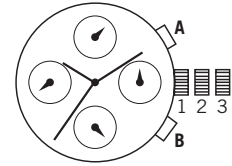


Chronograph VD56

Time Setting

1. Before setting the time, make sure that the chronograph hands are in the "0" (12 o'clock) position.
2. Pull crown out to position 2 when the second hand is at the 12:00 position. Do not press A or B when the crown is in position 3, or else the chronograph hands will move, and the position the hands are in when this is done will be recognized as the new zero position.
3. Turn crown to set the hour, minute and 24-hour hands to the correct time.
4. Return crown to position 1.



Using the Chronograph

1. Press A to start/stop the chronograph.
2. Press B to reset to zero.

Split Time

1. For split time, press B while the chronograph is running.
2. Press B again to return to chronograph.
3. Press A to stop the chronograph.
4. Press B to reset to zero.

Chronograph Hand Adjustment

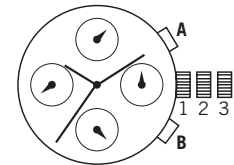
1. Pull crown out to position 2.
2. Press A to reset the stopwatch 1/10 second hand to the "0" position.
3. Press B to reset the second and minute hands. The hands only move clockwise.
4. Will each press of A or B, the hands move one increment. For fast advance, press and hold A or B.
5. Return crown to position 1.

NOTE: If the stopwatch hands function improperly, pull out crown and press A and B at the same time for over 2 seconds. When the buttons are released, the stopwatch second and 1/10 second hands will rotate and return to "0." This will indicate that the internal circuit has been reset.

Cronógrafo VD56

Configuración de la Hora

1. Antes de configurar la hora, asegúrese de que las agujas del cronógrafo estén en la posición "0" (12 en punto).
2. Retire la corona hasta la posición 2 cuando la aguja de los segundos esté en la posición 12:00. No oprima A ni B cuando la corona esté en la posición 3, ya que las agujas del cronógrafo se desplazarán, y al hacerlo, la posición de las agujas será reconocida como la nueva posición "0".
3. Gire la corona para configurar las agujas de las horas, minutos y 24 horas en la hora correcta.
4. Vuelva la corona a la posición 1.



Uso del Cronógrafo

1. Oprima A para iniciar/detener el cronógrafo.
2. Oprima B para reprogramar a "cero".

Tiempos Parciales

1. Para los tiempos parciales, oprima B mientras el cronógrafo esté en funcionamiento.
2. Oprima B nuevamente para regresar al cronógrafo.
3. Oprima A para detener el cronógrafo.
4. Oprima B para reprogramar a "cero".

Ajuste de las Agujas del Cronógrafo

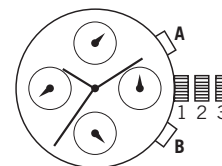
1. Retire la corona hasta la posición 2.
2. Oprima A para reprogramar la aguja de 1/10 de segundo del cronómetro a la posición "0".
3. Oprima B para reprogramar las agujas de los segundos y minutos. Las agujas solo se mueven en sentido horario.
4. Cada vez que oprime A o B, las agujas se desplazan una posición. Para avanzar en forma rápida, oprima y mantenga oprimida A o B.
5. Vuelva la corona a la posición 1.

NOTA: Si las agujas del cronómetro no funcionan correctamente, retire la corona y oprima A y B al mismo tiempo durante más de 2 segundos. Cuando deja de oprimir los botones, las agujas de los segundos y de 1/10 de segundo del cronómetro girarán y regresarán a "0". Esto indicará que el circuito interno ha sido reprogramado.

Chronographe VD56

Réglage de l'heure

1. Avant de régler l'heure, s'assurer que les aiguilles du chronographe se trouvent à la position « 0 » (12 heures).
2. Tirer sur la couronne pour la placer à la position 2 lorsque l'aiguille des secondes se trouve à la position de 12 heures. Ne pas appuyer sur A ou B lorsque la couronne est à la position 3 sinon les aiguilles du chronographe se déplaceront. Ainsi, les aiguilles se retrouveront dans une position finale qui sera reconnue comme étant la nouvelle position zéro.
3. Tourner la couronne pour régler les aiguilles des heures, minutes et 24 heures à la bonne heure.
4. Remettre la couronne à la position 1.



Utilisation du chronographe

1. Appuyer sur A pour démarrer ou arrêter le chronographe.
2. Appuyer sur B pour le remettre à zéro.

Temps intermédiaire

1. Pour obtenir le temps intermédiaire, appuyer sur B pendant que le chronographe est en marche.
2. Appuyer de nouveau sur B pour revenir au chronographe.
3. Appuyer sur A pour arrêter le chronographe.
4. Appuyer sur B pour le remettre à zéro.

Réglage de l'aiguille du chronographe

1. Tirer sur la couronne pour la placer à la position 2.
2. Appuyer sur A pour remettre à zéro l'aiguille de 1/10e de seconde du chronomètre à la position « 0 ».
3. Appuyer sur B pour remettre à zéro les aiguilles des secondes et des minutes. Les aiguilles ne se déplacent que dans le sens horaire.
4. À chaque pression sur A ou B, les aiguilles se déplacent d'une unité. Pour avancer plus vite, appuyer et maintenir enfoncé A ou B.
5. Remettre la couronne à la position 1.

REMARQUE : Si les aiguilles du chronomètre fonctionnent mal, tirer sur la couronne et appuyer en même temps sur A ou B pendant plus de 2 secondes. Lorsque les boutons sont relâchés, les aiguilles des secondes et des 1/10e de seconde du chronomètre pivoteront et reviendront à « 0 ». Ceci indique que le circuit interne a été réinitialisé.